

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Balayeuse à brosse industrielle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-144459/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-144459	<b>Date</b> 2013-09-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-636-63375	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs636.W8476-144459	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Khan, Shazia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs636
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7345 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 001

Cette modification est effectuée afin de fournir les questions et les réponses aux soumissionnaires potentiels comme suit:

**Question:** Nous sommes actuellement en train de préparer notre offre pour balayeuse à laveur automoteur et j'ai eu quelques questions concernant certains aspects de l'offre:

À la page 11, le point 4.1.1 (c)

Il est indiqué que le véhicule doit être livré avec une trousse des pièces initiales. Est-ce des pièces initiales d'un kit en plus des pièces déjà installées sur la machine?

**Réponse:** Oui - ce jeu de pièces est en plus des pièces déjà installées sur la machine qui comprennent des éléments tels que des filtres et des éléments filtrants.

**Question:** À la page 11, le point 4.1.2

Sont la fiche technique, des photographies et la liste des pièces de rechange pour l'entretien préventif pour être inclus dans l'offre de tous enchères ou est-ce seulement tenus de le soumissionnaire à qui le marché est attribué?

**Réponse:** Fiche technique, des photographies et la liste des pièces de rechange pour l'entretien préventif ne sont pas tenus d'être inclus dans l'offre.

**Toutes les autres modalités et conditions restent les mêmes.**